

**No. 20545**

---

**SWEDEN  
and  
GREECE**

**Agreement on the international carriage of passengers and  
goods by road (with additional protocol). Signed at  
Stockholm on 25 November 1975**

*Authentic text: English.*

*Registered by Sweden on 30 October 1981.*

---

**SUÈDE  
et  
GRÈCE**

**Accord relatif au transport international de voyageurs et de  
marchandises par route (avec protocole additionnel).  
Signé à Stockholm le 25 novembre 1975**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Suède le 30 octobre 1981.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF SWEDEN AND THE GOVERNMENT OF GREECE ON THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF PASSENGERS AND GOODS BY ROAD

The Government of Sweden and the Government of Greece,

Desiring to facilitate the international carriage of passengers and goods by road between and in transit across their countries,

Have agreed as follows:

### I. PASSENGER TRANSPORTS

*Article 1.* Regular passenger bus services between the two countries need authorization from the competent authorities of both Contracting Parties. Applications for such authorizations shall be submitted and dealt with in accordance with a procedure to be established jointly by these authorities.

*Article 2.* Other passenger transports than regular services, which are to be performed by carriers of one Contracting Party with a bus registered in the territory of that Contracting Party to or from the territory of the other Contracting Party, require previous authorization from the competent authority of the latter Contracting Party except if the passengers are being carried:

- a) On a round trip beginning and ending in the territory of the Contracting Party where the vehicle is registered, or
- b) On a journey starting in the country where the vehicle is registered and ending in the territory of the other Contracting Party, provided that the vehicle returns empty to the Country where it is registered.

### II. GOODS TRANSPORTS

*Article 3.* Carriers of one Contracting Party, who in accordance with their national legislation have the right to perform transports of goods, may perform such transports, except these specified in article 4, between the territories of the two Contracting Parties and in transit across these territories without any previous authorization.

*Article 4.* Carriers of one Contracting Party may not perform transports between the territory of the other Contracting Party and the territory of a third country unless a special authorization has been granted for this purpose by the competent authority of the other Contracting Party.

### III. OTHER PROVISIONS

*Article 5.* Nothing in this Agreement shall be held to permit carriers of one Contracting Party to pick up passengers or goods in the territory of the other Contracting Party for carriage to any other place in that same territory.

*Article 6.* If the weight and dimensions of any vehicle intended to be used for transports between the territories of the Contracting Parties exceed what is

<sup>1</sup> Came into force on 3 May 1977, the day when the Parties informed each other through diplomatic channels that it had been approved in conformity with their requirements, in accordance with article 12.

permitted on the territory of one of the Contracting Parties, a special authorization is needed from the competent authority of that Contracting Party.

*Article 7.* Vehicles which are registered in the territory of one of the Contracting Parties and temporarily imported into the territory of the other Contracting Party shall be exempted from the taxes and charges levied on the circulation or the possession of vehicles in that territory. This exemption shall not apply to tolls, taxes or charges on consumption, or taxes or charges on transport.

*Article 8.* The appropriate licences referred to in this Agreement must be kept with the vehicle on every journey performed in the territory of the other Contracting Party and on demand be produced to control authorities.

*Article 9.* Carriers of each Contracting Party shall, when in the territory of the other Contracting Party, be bound to comply with the laws and regulations concerning road transport and road traffic and hours of work, rest and maximum driving periods which are in force in the territory of the latter Contracting Party.

*Article 10.* 1. If a carrier of one Contracting Party when in the territory of the other Contracting Party infringes any provision of this Agreement, then the competent authority of that Contracting Party may inform the competent authority of the first Contracting Party of the circumstances.

2. In case of any infringement referred to in paragraph (1) of this Article the competent authority of the Contracting Party in whose territory the infringement occurred may request the competent authority of the other Contracting Party:

- a) To communicate a warning to that carrier, with a notification that any subsequent offence may lead to the withdrawing of the right to enter the territory where the infringement occurred for such period as may be specified; or
- b) To notify the carrier of such withdrawing.

3. The competent authority receiving any such request shall as soon as reasonably practicable inform the competent authority of the other Contracting Party when the carrier was notified.

*Article 11.* The competent authorities of the Contracting Parties shall keep in direct contact with each other regarding any questions arising out of the application of this Agreement.

*Article 12.* This Agreement shall be approved in accordance with the constitutional requirements of each Contracting Party and enter into force on the day when the Contracting Parties inform each other through diplomatic channels that such approval has been obtained. It remains in force for a period of one year after its entry into force. Thereafter it shall continue in force unless it is terminated by either Contracting Party giving six months' notice thereof to the other Contracting Party.

DONE in duplicate in Stockholm, this 25th day of November 1975, in the English language.

For the Government  
of Sweden:

[Signed]

BENGT NORLING

For the Government  
of Greece:

[Signed]

G. P. KAPSAMBELIS

ADDITIONAL PROTOCOL TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF SWEDEN AND THE GOVERNMENT OF GREECE ON THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF PASSENGERS AND GOODS BY ROAD

1. For the purpose of this Agreement the competent authorities are

For the Swedish side:

a) According to Articles 1, 2, 4, 10 and 11

Transportnämnden,  
Box 2143,  
103 14 Stockholm.

b) According to Article 6

Statens Vägverk,  
Fack,  
102 20 Stockholm.

For the Greek side:

Ministry of Transport and Communications,  
General Directorate of Transport,  
5th Direction for Goods and International Transports,  
49, Syngrou Avenue,  
Athens (403).

2. In relation to Article 7 the Contracting Parties agreed that

a) The term “taxes and charges levied on the circulation or the possession of vehicles” shall include:

(i) With regard to Sweden the vehicle tax (*fordonsskatt*),

(ii) With regard to Greece the vehicle tax (*teli kykloforias kai stathmefseos*).

b) The term “taxes or charges on consumption” shall include, with regard to Sweden, the kilometre tax (*kilometerskatt*).

3. With reference to Article 12 of the Agreement, the Contracting Parties agreed that the provisions of the Agreement shall be applied temporarily from 1 December 1975 until the day when the Agreement enters into force.

DONE in duplicate in Stockholm, this 25th day of November 1975, in the English language.

For the Government  
of Sweden:

[Signed]

BENGT NORLING

For the Government  
of Greece:

[Signed]

G. P. KAPSAMBELIS